專印喜帖餐紙

請電 六八五-八九四一

經驗搬運

本公司備有貨車及兩位經驗僱員，以每時廿元為僱胞搬運傢具。請電：二五五—七一三六

電器

修理電器，安裝電燈，政府牌照價錢公道。電話：八七二—〇五四九

虫鼠防治

虫鼠損害財物及健康，本公司由政府考核合格的華人技師主理，歡迎垂詢及免費估價，請電：萬事達虫鼠防治有限公司 二五五—七一三六

誠徵伴侶

香港商人男三十五歲有經濟基礎體健無不良嗜好易相處誠徵伴侶失婚不拘電：986-0574 SAM 444 ROBSON ST. VAN. BOX 48 B.C. V6B 2B5

The Construction Supply

保暖裝置公司

專裝置雙層玻璃窗門及保暖棉，可供給政府津貼資料，價錢平，免費估價。

諮詢請撥電話：MA JOHNNY

住家：294-1569

公司：522-6024

私家車及貨車租賃

馮緝炘主理

Better Car RENTAL AGENCY

Ian Fong Gen. Man.

996 W. Broadway Vancouver, B.C. V5Z 1K7 Tel.: 732-1396

7472-6th Street Burnaby, B.C. Tel.: 522-1671

OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

房屋

葉漢

專為閣下買賣樓宇及生意。免費估價以具体性方法為閣下安排買賣。効快、妥、盡口多客路廣。舊換新、屋換屋、計算按歇多方面為閣下服務請給我一個電話。

ANDY IP

電話：876-6404

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

請隨時打電話給小弟，早晚歡迎

(1137)西區KITS靚屋，上下四睡房廿一萬九千。

(1136)東區近公園十八街，上三睡房，下三睡房，上下廚廁齊十九萬五千。

(1134)風景靚屋，樓上千四百尺，約一年新，廿一萬九。

(1131)抵買闊辣樓，前面公園，風景，十三萬九千。

(1128)奇蘭尼區，公園在前，上下五大睡房及廚廁齊，廿一萬九千。

(1129)減價了！威廉街近蘭飛道道，兩房靚屋，現在只賣十二萬一千！

(1115)乃路，上兩睡房，下一房一廳，賣家願減價，勿失良機，特長辣。

(1118)風景優美，屋內設計美觀，三大睡房，上下廚廁齊，闊辣，樣樣一流，賣家要過埠，勿失良機。

商業樓

(1135)二埠商業樓連生意，樓上三大睡房住家，樓下大舖位，現營乾洗舖，收入好，設備一流齊全，實業連生意，只賣三十萬九千，勿失良機。

(1123)大減價，旺位餐室，只賣萬七，座位多，設備齊全，西區商業中心。

(1138)有酒牌，面積幾千尺，座位多，收入好，西區商業中心，老字號中西餐廳，只賣五萬七千五百。

(1139)京士威最旺一帶，有酒牌，收入佳，有更好發展機會裝修華麗，聲譽佳，顧客多，是一家成功的餐館，只賣七萬餘。

請注意：有多個投資商想買柏文樓，溫埠內外都可，柏文大小也要，如閣下有柏文樓或其他入息樓宇，請和小弟接洽，打電話給小弟，無需擇時，早晚歡迎。

生意

(1129)減價了！威廉街近蘭飛道道，兩房靚屋，現在只賣十二萬一千！

(1115)乃路，上兩睡房，下一房一廳，賣家願減價，勿失良機，特長辣。

(1118)風景優美，屋內設計美觀，三大睡房，上下廚廁齊，闊辣，樣樣一流，賣家要過埠，勿失良機。

(1123)大減價，旺位餐室，只賣萬七，座位多，設備齊全，西區商業中心。

(1138)有酒牌，面積幾千尺，座位多，收入好，西區商業中心，老字號中西餐廳，只賣五萬七千五百。

(1139)京士威最旺一帶，有酒牌，收入佳，有更好發展機會裝修華麗，聲譽佳，顧客多，是一家成功的餐館，只賣七萬餘。

請注意：有多個投資商想買柏文樓，溫埠內外都可，柏文大小也要，如閣下有柏文樓或其他入息樓宇，請和小弟接洽，打電話給小弟，無需擇時，早晚歡迎。

顧蘭雷北岸車行

專售「達善牌」客車貨車，買或租賃

BUY! OR LEASE! YOUR DATSUN CARS AND TRUCKS AT

Grant Louie's northshore datsun ltd.

985-9311 D6127

1160 MARINE DR. NORTH VANCOUVER

代徵男友

粵女年二十四，五尺三寸，貌端正，高中畢業，現居廣東，欲徵二十六至三十四歲有正當職業者先友後婚，來信及近照可寄雲高華1187 COMMERCIAL DR MR. LAM轉

朱氏裝修

電話：433-9784

免費估價 大小工程 土庫間格 裝修改建 政府牌照

約合期長有另 柏文 瓊小瓊修

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全程 $150

專人輔導英語筆試班 $40

吳先生 872-8717

◀假期照常服務▶

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。

歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：872-4213

校址：3633緬街近廿街。

高薪聘請男女教師多名。

Hong Kong Driving School Ltd

香港駕駛學校

地址：域多利街5869號

電話：321-3722

考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富 師資優良

校長：方勵強夫人 電話：298-4623

馮坤威：294-4009 黃伯成：254-7519 蘇偉勝：325-8387

Bing Plumbing

安裝水喉潔具

Wet Basements Made Dry

接駁政府大渠

831 Commercial Dr

電話：二五五零六一八 254-4935 炳記

電動通渠 修理漏水

All Work Fully Guaranteed

Gary Tse Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.

謝大鈞 Gary Tse

電話：278-2994 270-1971 或 683-4618

△東區新屋兩間在五十八街東近乃，將可入伙，可用舊屋交換。

△東區六十二街近緬街，新屋一間，一千八百尺，五十七尺地，快可入伙，

△6930 INVERNESS 近乃，六大睡房共66×120保養如新開價$289,000

△6920 INVERNESS 三睡房另土庫，33×120地$133,000

△壹街東近乃三睡房上下十睡房聯房一組，梗木地板及有壁爐五尺柏文地開價廿四萬餘。

△十五街東1778靚士德古二睡房梗地板土庫二睡房聯房一組收租，孖屋三十三乘一二七尺，十三萬三千五，

△DUNFERTEZ ST. 夾四十三街東近乃，十九年新，業主急賣，批好，每日生意三百五十至四百元器具新開價萬八，東區單邊旺，果舖租平，

BLOCK BROS. BB

Wayne Chan, B.C.E.

Res.: 420-7263

Pager: 687-7711 #7712

6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

平到你笑

屋主急賣，開價十七萬七千，本拿比區255 STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。

請問陳英偉WAYNE CHAN

電話：四二〇—七二六三

公司：二九一—二八八一

張菲立 Philip Cheung

BB公司實業買賣

公司：273-3111 住家：271-4767

傳呼機 687-7711 叫 310

免費估價，一切地產物業

通國，粵，客話及四邑話

▲華麗大廈開放，星期六二至五時。2368 FRASERVIEW 近賽樓區五年新五個大睡房，土庫高爽有一廳兩房及廚房特大四十一乘一百七十八尺地，聯價廿六萬九，先到先得。

▲希樓區星期日下午二至五時開放。五十乘一百二十平方大辣，四睡房，二千多呎，保養如新，取價廿三萬五千。

▲雲東區四十五乘一百二十呎辣，列治文區三房屋六個房，取價十餘萬。

B.B. 公司

BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)

公司273-3111住宅271-7874

傳呼機687-7711#7207

代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

△雲東區近京士威商業樓，樓上雙睡房，新型豪華屋面積二千尺土庫完成交通方便開價十六萬五千元。

△雙東區新屋兩間在五十八街東近乃，將有乘十一三文零五，千實四用面積另二加千副八百，五地十五尺十，五

△列治文新屋，四睡房另土庫二娛樂室，三套廁所，二辣地共66×120保養如新開價$289,000三睡房另土庫，

△白石鎮二對面，美國地，加四，十年後付清，每所餘無

△幾千二欲購從速。九〇。五年，十畝，美

△剛過半美，加只售美，金二萬四千地九出。讓伙，首期六幅

△廳過，建築邊界，交通便下，孖屋可即入每層。三房兩

△雙睡房，東建十二，好街全新交利上便，，樓上，過手

△年新東區近京士威商業樓，建築柏文固均是兩

加華實業公司

CATHAY PACIFIC REALTY LTD.

5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8

DAVID TAM 譚清華 OFF. 324-1034 RES. 437-1714 437-1719

▲二〇三六東百老滙街，卅三年，兩睡房，超值慣賣。

▲一〇〇四街，廿七年，兩睡房，割價急賣。

▲二四六一東廿三街，全新屋，三睡房萬勿錯過。

▲東區近廿二街，千五呎，全新屋，大地風景幽美

▲一二六五東廿四街，兩睡房，價錢相宜。

▲四四四四GLADSTONE ST. 三睡房，抵買物業。

▲廿年三睡房，近緬街，土庫完成，特大屋地。

▲一二五三—一二五五東十三街，雙邊孖屋，廿七年，兩睡房另土庫全租出，四萬元首期。保值佳品

▲八一〇—八一二東十街，上下層孖屋，標準地，租住均宜。

▲小型商業樓，共分三層，興旺大街，住屋價錢。

▲溫哥華及多倫多柏文樓宇多幢，平貴都有，歡迎垂詢。

胡鶴洲 KEN WU

(CENTENNIAL RTY)

電話：420-1851

438-1455 420-4962

△中型果舖三千尺日營一千月租五百地點好器具新特廉讓六萬元。西營餐館設備好地點佳座位多適合夫婦經營肉日營五百餘急讓萬五適合特旺區肉舖餘先到先得夫婦經營好過打工。京士威餐館特價廉讓二萬五千租平，批好，先到先得。高骨林新型豪華屋面積二千尺土庫完成交通方便開價十六萬五千元。商業舖位，標準地，樓上住家，開價廿一萬。寫字樓舖位兩層三千尺，足辣，另有九個車位，內外美觀，適合醫務所，廿一萬成交。新屋位四十街夾整地點佳，開價廿一萬。約千四尺平

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B.C.

關聯耀 KEITH QUAN

公司 266-4155

住家 266-8988

△CHAMPLAIN十六年新屋，樓上下共六睡房，地大，近交通和購物中心，廿萬零九千元。

△英女皇公園對面，四五二青CAMBIE街名貴大屋，美麗花園，急賣三十二萬五，歡迎電約參觀。

△二二五〇OXFORD街，一房一廳柏文，七百六十方尺，改計優美，七萬九千元

△緬街商業樓，一座，每年收入十萬餘元開價壹百壹拾萬元。

△柏文樓一座，十七組近SEAR百貨公司，五十七萬

△西區雜貨專營大量花卉，用具新穎，錢期短，六天營業，只賣八萬九千元

△青年僑胞想做生意最好機會。

△旺區唐餐館三百座位，有酒牌，大停車場，設備完善，業主經營十餘年，準備退休，急賣。

△雲埠中型「超級市場」一生意連實業，每年營業超過五十餘萬元，用具和設備上流，開價四十餘萬元。

生意

BLOCK BROS. REALTY

6550 E Hastings St. Burnaby B. C.

蘇超毓 CLIFF TO

公司291-2881 住家939-3820

687-7711 PAGER 7365

精通國粵台英語，竭誠為同胞們服務，免費估價。

▲高價收購雲哥華區舊屋或屋換屋，標準建地將付十一萬元以上。

▲本拿比靚區好收入小型雜貨舖生意出讓，淨賺二萬元。

▲PNE區近巴士兩房兩廳靚住宅出讓，西人業主，十三萬，有價講。

▲本拿比大學區，豪華三睡房，TOWN HOUSE多間出讓，十二萬餘。

▲高貴林山頂豪華新屋區住宅多間出讓，近巴士購物中心，十八萬至廿五萬。

▲溫哥華東區多間新屋出售，廿萬左右。